

大清光緒三十年

本館新開... 諸君閱報... 本館外埠... 諸君閱報... 本館外埠... 諸君閱報...

第六千七百五十五號

叻報

D零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本

印工緻倫... 諸君閱報... 本館外埠... 諸君閱報... 本館外埠... 諸君閱報...

甲辰六月廿二日

Printed and Published by See Ewe Lay 三拜禮號三月八年四零百九千一英大 at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

冒騙宜知 ○啟者本號在叻開張數十餘年... 朱廣蘭啟

奏陳閩省實行警察情形摺

奏為閩省設立警務局實行警察之政謹將辦理情形恭摺具陳

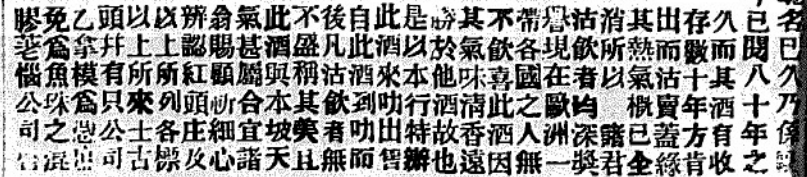
署理閩浙總督江西巡撫臣李興銳跪 仰祈 聖鑒事竊查光緒二十七年七月三十日奉 上諭前因各省制兵防勇枝弊甚深業經諭令各督撫認真裁節著將原有各營精選若干營分為常備續備巡警等軍等因欽此先經前督臣許應麟奏明將通省練軍制兵汰弱留強制練巡警軍一枝共千四百人分為二十二隊每隊二百人派督帶一員哨官四員分駐各屬奏後隨將省城制兵改設巡警軍第一第二第三共三隊以一隊交福州城守協督帶以一隊交督標中協副將督帶餘均未及編定去年九月後經前兼署督臣崇明奏明改為全省編設警軍三十八隊每隊正兵一百六十名共應設巡警軍六千一百六十名亦未舉辦即值卸事臣到任後體察情形前督臣之請以練軍制兵改辦巡警原以綠營虛情無用久為世詬不得不急圖改良以冀化無用為有用惟是警察之學最為精密東西各國講求此事均先設立學堂教育合度然後授以巡捕之任用能衛民生去民害閭閻之間可以夜不閉戶道不拾遺間有遺失之物疑難之案告知包探巡兵無不可厭得其情故論者尤在於除無形之隱患而非實以征戰之力既設巡警則居民鋪戶均須立門牌編籍冊有清道之舉有貿易之場大抵悉關地方之事故部者之法亦與防軍大異其每隊巡兵之多寡且視事體之繁簡為等差更難拘定每隊一二百人之數因其任事之艱苦不得不優給餉需則月餉亦轉視防軍為重臣等差更東巡撫到任即與督臣商酌先就省立警務局遴委臬司專辦其事調撥防勇數營挑作巡兵雖用其人而仍去其籍近見四川督臣錫良奏報辦理四川警務亦係擬將綠營分別全裁騰出餉項另設巡兵此則但取其餉而並不用人其蓋實有以警察事斷非綠營弁兵所能為非變而通之難以施行盡利也臣與司道再四籌商當於去年十一月間就省城設立警察總局刊刻福建全省警務局之關防札委臬司朱其煊充當總辦先將城守中軍與副將所帶之巡警軍各撥出一隊凡四百人交該臬司認真訓練除其綠營兵籍此外尚有不足則另行選募久因新募者驟難合用別將常備軍之曾經教練合於警察法度者陸續挑補以期速成調派以南學堂畢業生兩人充當教習設立學堂逐加訓練一面清查戶口編立門牌凡數閱月始覺漸有頭緒計省城除總局外另設分局四所城外之南台一帶亦設南台警務局一所而以四分局輔之每局均用巡長二名巡目六名巡兵一百二十名統計四分局共得巡長及目兵一千零九十六名其總局則專設暗查親兵而無目兵並就需次各文員遴委提調稽查總巡分巡巡視等官分任其事凡舊設之保甲緝捕清道等局均一概裁撤同濟河丁夫均歸警務總局經理現在城內已於三月初一日南台已四月初一日陸續派兵站街實行警察之政惟城內旗街向歸旗營管轄情形略別當查照廣東省章程客由將軍督飭旗營撥兵辦理以免互相整頓至城內外各局經費兵餉就現時核實已月需額支銀七千餘兩尚有開辦經費及製辦衣靴軍械等項應歸活支項下核計不能預定開省財務支絀勢難增籌巨款目前暫飭財政局籌款支給容臣再將綠營弁兵通盤籌畫分別 奏裁騰出餉項以資挹注其省外郡縣則立警務局實行警察之政開辦情形理合繕摺具陳其有未盡事宜臣再隨時督同司道講求考察以期凡有進步上副 聖主安民圖治之至意是否有當伏乞 皇太后 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批該衙門知道欽此

本知下落等語統領副都統著革職拿問交刑部治罪岑春煊調度乖方著嚴加議處何達時著一併交部議處欽此○六月初三日內閣抄奉  
上諭朕欽奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨廂黃旗滿洲都統那彥圖等代奏前山東布政使崇保情殷視察請旨  
一摺本年萬壽昨已降旨所有各省將軍督撫以下等官均毋庸奏請祝嘏業經明白宣示該都統等體復代奏殊屬冒昧著傳旨嚴行申飭欽  
此○初四日內閣抄奉 上諭太常寺卿著左李同補授欽此○同日奉 上諭御史徐曾奏廣西軍務吃緊請飭已革提督蘇元春帶罪前往  
相機剿撫一摺蘇元春著總貽恩寬之實堪痛恨朝廷將該革員量予減罪已屬格外從寬乃該御史胆敢曲為保奏實屬荒謬朕大徐育著因  
原銜門行走以示傳懲欽此○初六日內閣抄奉 旨各省選舉優生著於本月十六日在保和殿考試欽此○同日奉 上諭七月初一日孟  
秋時享 太廟朕親詣行禮後殿著派溥倬行禮兩廡著派恩輝德壽等各分獻欽此○初七日內閣抄奉 上諭敬信奏因病懇請續假並派  
署都統一摺敬信著再賞假一個月正紅旗滿洲都統著溥興署理欽此

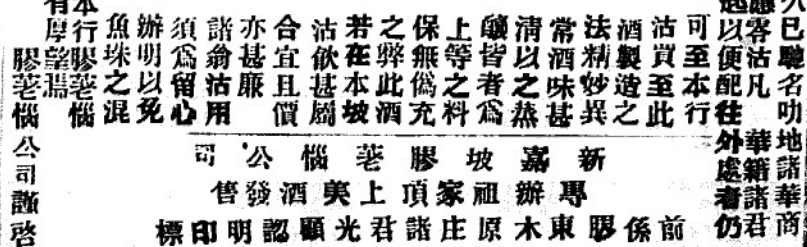


啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係  
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

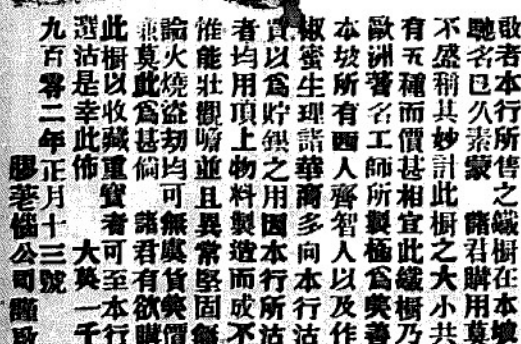
一、自零二年二月十二號



現在市上假冒者甚多以上所有各  
公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤  
大英一千九百零二年正月十三號



來觀者各貨  
物本公司乃  
造各項美酒  
及呂宋烟生  
理至于酒之  
價每罇由  
元超至七十  
元止婦人及  
病人飲之最  
宜所沽威士  
出



**招充暹羅皇家車路工役告白**

○啟者茲因暹羅皇家火車鐵路在暹羅北方再為展拓定於明年之內需用四百五十萬久實美達擬年工役今欲招人入票承充此項工役分爲數宗有造十萬久實美達有造五十萬久實美達不等有願承充此役者可於西一千九百零四年正月一號上午十點鐘以前將票投交暹羅皇家火車總辦之處其票在暹羅皇家火車總辦寫字樓內當各入票之人面前公開拆有欲知此項工役之格式以及一切細情者可向暹羅皇家火車總辦之寫字樓查詢便悉此佈

大英一千九百零四年七月廿八號

暹羅皇家火車總辦謹啟

# 慕娘公司沽酒告白



售請認標頭便不致誤此佈

一千九百零四年五月九號

慕娘公司謹啟

啟者本公司紐加蘭威實杞酒乃是烏白標頭及紅標頭 諸君欲購此酒者請到本公司採買可也其

餘各處酒店均有發售

## 嗎根代有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 儲餘積項及未分之息共銀九萬五千磅即九十五萬元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月期者以三八仙息算 三個月期者以三八仙息算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零四年四月廿七號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

宇按揭銀兩積聚生息之生理此項生理在東方各通商口岸從未有人辦過該公司其嚆矢也原創股東實備資本銀二十萬兩一千八百九十八年五月一號生理始創時僅上海銀八千兩第一年底計有上海銀五萬五千七百一十五兩第二年底計有上海銀一十六萬八千八百五十三兩第三年底計有上海銀四十萬七千八百六十二兩第四年底計有上海銀五十九萬三千一百二十二兩第五年底計有上海銀六十六萬一千三百二十五兩一千九百零三年八月一號已有一百萬圓之譜四年間所獲利息更有一分六釐計算即此已足見其興旺情形蒸蒸日上凡在東方各處之公司其振興之速獲利之豐當以該公司為首屈一指去年更在本坡及檳城設立代理人即吧智仲西閣公司為之代理並舉名望華商四位共為董事即陳君若錦余君連城邱君雁賓林君天爵是也聞吧智仲土庫及該土庫之實地靈呀沙叭級西閣宣目勝蘭土庫之密術陳君若錦烟酒公司之陳君謙福滙豐銀行之韓君有文萬國銀行之宋君金榜渣打銀行之蕭君捷麟陳君佛源該公司司之華人董事等均佔有該公司股份從此不獨上海香港利權為該公司所及即本坡檳城暨南洋羣島亦為該公司利權所到似此微特生理穩妥亦且商務宏遠而所訂積蓄銀兩按年交納及期償還之法附儲之人不但得有利息且獲溢利此尤屬合利與眾同之意其積蓄銀兩之法依期交附每股定銀十二元以八年為期而還單或以十年為限或以十五年為限或以二十年為限譬如寄存一百股每年該銀一千二百元八年共銀九千六百元十年之還單期滿之時價值一萬二千六百四十元三角另加預計溢利六千一百八十六元三角共銀一萬八千八百二十七元二角十五年之還單期滿之時價值一萬七千八百五十一元六角另加預計溢利一萬五千二百八十四元七角共銀三萬三千一百三十六元三角二十年之還單期滿之時價值二萬四千九百四十八元另加預計溢利三萬三千六百零四元六角共銀五萬八千五百五十二元六角其善權子母積少成多真儲蓄最良之法也聞該公司自去年設立代理人以來附儲者已不乏人如陳君若錦賢喬梓及余君連城邱君雁賓林君天爵陳君恭錫陳君謙福薛君連錫等均有附儲生息此外人眾太多不能備錄按此蓄積生息之法不但宜於富裕之家即贏餘公款積存項或欲給子女之費及食力之輩年中瞻餘皆可附儲生息即能積少成多以備不虞之用度況該公司尤極穩當與寄存銀行無異其利息之厚比之銀行猶如霄壤有意積蓄者可免躊躇也何以見其生理穩當該公司之實業現在上海有地三十五畝已撥十二畝建屋三十八間向餘地段二十三畝欲添建屋宇六十間價值三十萬兩俟此屋宇告成之後擬在香港及本坡等處大加擴充購置屋宇聞上海產業謝君詩屏遊滬時曾經目視乃在通衢大道闊闊駢闐之區異日價值何止倍蓰云該公司在香港廣東省城天津芝罘漢口小呂宋及各荷蘭州府俱設有分局其生理穩當商業宏遠實非一人之私言即謝君詩屏梁君仁甫陳君卓梅劉君鐸伯均有商獎譽其生理之穩固經理之盡善此固無待贅述 諸君如欲查察該公司一切詳細情形者祈請到巴智仲土庫向該公司之南洋分局總理人兒下士嗎詢問便知并可取閱上海滙豐銀行買辦席君正甫和蘭國銀行買辦虞君洽卿及慎裕公司朱君保三之原信以示不虛



擬築閩漢鐵路 ○上海友人專函云去歲有美商某公司具呈外務部請辦閩漢鐵路擬集股四千萬美金證明批准後並借給國家五百萬美金作為押票當時外部以此路橫貫數省襟帶江淮南連兩粵北達蘆保西通川蜀東接齊魯最占形勢於交涉政策工商事業均極有關係萬不可為外人所據遂以此路擬由國家自辦為辭駁却未允嗣英比商某某復先後請辦某公使並多方說項均經外部婉謝惟目今庫儲異常支絀萬難籌此項築路鉅款政府之意擬趕招華商承辦以免洋商藉口屢經授意各出使大臣等留心延致日前有檀香山著名富商李君因事到滬某京卿特往晤談告以閩漢一路部中亟欲招商果能集股容易稟辦必邀允准李君頗為忻動聞李已飛電檀單滙撥銀款並分致南洋各商募集股本俟稍有把握即來京具稟請辦矣

裴景福最近消息 ○裴景福一犯由澳門某君代場運動澳督已允將裴提省各節已登前報茲接訪友函稱澳督未允將裴提省以前原准令請狀師辨護并准在炮台行坐自由現已嚴加監禁亦不准狀師辨護巴士道狀師再三上稟概不允行咸謂不日解省嗣由巴狀師逕稟葡政府代為邀恩聞葡政府以該國欽差行次上海擬交其酌定云

路礦要聞 ○京張鐵路華商紛紛在商部具稟請備款修辦均經商部批駁因該路欲由官款修築作為國家鐵路俄人去冬曾請欲由北京修一鐵路直達張家口政府未允故該國深為憾刻聞又請欲在張家口修一鐵路直至庫倫等語聞政府亦不之允未知確否 蘆漢鐵路南北兩幹聞將來均修至黃河為止往來均用船隻過渡因黃河水流過急縱使加工築橋恐有失慎之虞不若搭橋築之為妥慎 河南巡撫文告云現已由比國工程司與辦洛陽至省城之鐵路一切購地植標之事均已大致定妥矣 湘撫有電到京云湘省紳士公議求外部極力主持銷毀粵漢鐵路之約 湘撫電告政府云有痞棍某欺騙德商私訂立開採大王山礦合同請為照章廢約

潮郡輿情 ○郡函云潮郡內外庵寺百數十座和產以巨萬計屢經不肯僧尼變價盜賣迭紀前報茲查悉各庵發賣之總數以女庵為最多男庵次之推原其故則以為僧者皆市井無賴不事生業之徒一旦得握租產利權即莫不放縱恣肆其無賴之尤如叩齒庵阿瓜法藏庵阿文至結交某某劣紳蠶蠶聚賭聚賭狎妓宿娼為種種可惡之事不惜舉無窮寺產盡以快其烟酒嫖賭之揮霍其他概可想見故計各庵現存產業比較從前已不值十之三四其所存既不多若女庵之多其變賣不得不較女庵為獨少至若女尼奔走富商巨家之門所引誘者皆無知婦女迷信神權既易於蠱惑且別具一種妖媚性質能以淫蕩無恥之事壞人名節而富而多淫之家轉樂與之往來以買為導亂宣淫之傀儡而惑之既深即莫不吸產傾家以去用是竟以種種種特別之利益而拐騙既多亦竟能有所保全而不破壞其家世相傳之本產然其行之不貞既予眾人以可侮其勢力薄弱亦無能與外族競爭勢不得不求庇於土豪劣紳蠶蠶聚賭差兵丁等以為之保險該書差等遂益增長其淫掠之野心互相佔據紛爭各就其勢力範圍私為縱橫儲財之外府而淫亂之尼益樂得所倚賴以擴張其姦拐淫盜之利權而恃之既深遂舉一切田產雜租等各契據悉寄於其所私愛情人之手轉相賈賣換賣至此大有酌提寺產消息該書差等竟唆令該書差等竟唆令該書差等乃未決者至用強迫手段鞭撻而督責之故此等妖尼一朝朝令從良即莫不有對待之私人挾之以去蓋其於變賣捲逃之計固已措置周富乃為之者猶不欲認真整頓趕速查辦違背上憲籌款之苦心破壞地方興學之實忍令無窮租款悉歸吞陰剝於不肯僧尼等之手而莫與挽回在彼迷信僧尼崇拜僧尼而以為神聖不可侵犯之奴才勿論矣若夫明知其為害而又不欲認真查辦以顧全地方公產推其意詎不以一朝提撥等語不肯僧尼之手必至騷擾怨望而辦之不善以為土豪劣紳蠶蠶聚賭差兵丁等所蒙蔽而所得將不足以償所失不知此等租產出入之際均有佃戶証人若懸為厲禁而不示以重賞無論上下人等敢有私受寺廟公產者准予告發查封充公并治以盜買公業之罪以所得五成為贖質之費未有不悉數敗露者至應各寺基址有未易變售之處則莫善於買票一法舉內外男女庵寺擇其宏敞可為學堂工場外其餘悉令估價變賣按照各庵現在價值製為多數股票而以其舖景之辦法秉公辦之萃為千無數之零碎款項融成數十百力承辦之大公司占得者并予以保護一切建置之權利則人人皆得以最少數之價值俾獲萬數千金之屋宇將趨之若鶩不旬月而大小男女各庵可以變賣立盡因以所得巨款為地方興辦一切學堂工廠之經費而教育之大利以興風俗之大害以去該地方官何憚而不為此雖然此特以望諸有國家思想者耳若夫視地方公款之破壞決裂如秦越之視肥瘠惟以保全自己祿位為獨一無二之絕妙法門割之不知痛刺之不知愧則亦奈之何哉噫

行兇兩誌 ○吉靈人林打三摩向以販賣生牛奶為業居于丹戎加東昨念一日午後四點鐘被爪亞人加先特刀入屋刺牛中腹牛蹄倒斃林嘆差來將加拘控本日由府過堂展交兩太守會鞠加之出此毒手是豈挾有嫌怨故欲斃牛以絕林之生計乎是否有心訊明乃悉 叻產閩人蔡慶芝昨午與客人劉德源在道園毆被劉刀傷其手喚差拘劉控究蔡則送往醫院施治本日由府過堂展限念四日乃鞠 鼠竊雙擒 ○穆拉油人勝免居于東陵十八夜被爪亞人刺先毀門入室竊去衣物共值八十五元報聞差館得將刺先緝拿控究至穆拉油人亞兒居爪亞街昨念一夜一黠餘鐘被粵人陳義毀門入室竊去白鐵水管一桿而出旋為暗差所獲招到亞兒主控本日府訊展至兩太守會鞠 水手走私 ○昨念一早有烟公司之巡丁在葛娘船澳賭一法國水手自法國郵船登岸腹腫如蠶疑而搜之果見腰際隱隱牛皮管

內費私烟想必不少不意正搜查間該水手猝然掙脫奔返該船然該巡丁經已奪得一管返報捕房權其所貯私烟計值九十員云  
吉人失足 ○昨念一日有某吉客人在武吃智嗎登樹摘取紅毛丹不意所踏之枝忽然中折某隨枝墮致受重傷經差送往醫院旋  
即斃命

頂受聲明 ○啟者三真路七號門牌榮青全盤家器店底原係黃進卿承買今黃進卿志圖別業願將此全盤家器店底讓與源盛豐  
號實可傳黃善章陳山興何和熙源昌隆榮茂號承買承遠經營惟黃進卿有與外間街市各號往來揭借數目等項惟經手是問與源盛豐無  
涉即源盛豐有與各號交易往來揭借賬目亦向經手是問與黃進卿無干特此聲明以免後論  
光緒三十年六月二十二日 承受人黃可傳黃善章陳山興何和熙源昌隆榮茂號全啟

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招供馬車事照得本國家意欲招人承供郵政局所用分赴各船澳接運函札之馬車及馬由西一千九  
百零五年然花里月一號起以三年為期為此示諭商民人等知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百零四年烏凡月二十號即華  
七月初十日中午以前投交本署以憑選擇欲知詳細情形可向本坡郵政局查詢便悉各宜踴躍特示  
大英一千九百零四年八月三號

拆股聲明 ○啟者新嘉坡十八間前門牌第六十號榮榮號作樹膠生理自光緒二十年四月開創從前同心經營素無異議今因古  
合即胡瑞吉志圖別業願將名下所得股份拆出全請到劉崇正劉美記諸位老爺駕臨秉公核算清楚吉合即胡瑞吉名下所有之項當公親  
面前如數交領清楚即將吉合即胡瑞吉名下股份批部註銷已于五月廿二日一律歸胡瑞吉嗣後榮榮號生理盈虧不干吉合即胡瑞吉之  
事先此聲明免滋後論 光緒三十年六月二十日 新嘉坡十八間前榮榮號謹啟

告白聲明 ○啟者牛車水掃勿里芝律街第八十號門牌德盛春號乃余石依自創什貨生理前經用余文盛在店內為辦貨兼理店  
務至今余文盛志圖別業經已辭出以後余文盛如有與人及諸寶號認借銀項交關來往之事與本號無干涉先此聲明以免後論  
光緒三十年六月十八日 德盛春號謹啟

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票承充工役事照得本國家現欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲  
承充此役者可於西一千九百零四年烏凡月六號即華六月二十五日中午以前入票投交本署以憑選擇茲將該項工役開列  
在虎牌實得力有屋八間門牌第十二號 第十三號 第十四號 第十五號 第十六號 第十七號 第十八號 第十九號  
招工將各屋拆卸并灰土瓦礫運往他處  
如欲知其情形及觀圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向大才商查閱凡投票者其票外必須  
寫明投交本署承充該工字樣向營造司署大才商取討印便之票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿  
觀望特示 大英一千九百零四年七月三十號

承頂聲明 ○啟者那美律街門牌四百七十六號原日華昌陳發仔所創茲因志圖別業願將舖底家私什物頂與富記承受  
準於本日交易自交易之後任從用回華昌字號加入富記二字承遠經營此後生理盈虧不干華昌陳發仔之事如華昌陳發仔前有與外間  
揭借會兌保認各項經手均歸原日華昌陳發仔自行理楚與新承富記無涉先此聲明以免後論  
光緒三十年六月十七日 承頂人富記謹啟

拆股聲明 ○啟者芳林基第十六號門牌順成號椒蜜店係由許鴻琳許琢如于去年八月間合股開設今因許琢如志圖別業願將  
名下股份抽出爰請公親秉公核算明白即將生理算至本年五月廿九日止截許琢如應領銀項經在公親面前收訖此後生理盈虧概與許  
琢如無涉而許琢如有在外間交接各事亦與順成號許鴻琳無干特此佈 聞 光緒三十年六月十六日 順成號許鴻琳謹啟

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招供小輪事照得本國家意欲招人投票承供小輪一艘係以六個月為期船中水手必須經已注册足  
敷所用以及船身堅固駛行快捷食水不得過五英尺泊于檳城港中候供測量橫港四處及過港海島之用如有損壞須由船主修葺為  
此示仰商民人等汝等知悉有欲承供此船者可于西一千九百零四年烏凡月五號即華六月念四日中午以前在叻則投交本署在檳  
則投票參政司署以憑選擇票簡之外必須書明承供測量橫港小輪之役有欲知其詳細者除禮拜日不計外每日由上午十點鐘起至  
下午四點鐘止可向檳城測量港口衙門查詢便悉至于棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜踴躍慎勿觀望特示

下午四點鐘止可向檳城測量港口衙門查詢便悉至于棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜踴躍慎勿觀望特示



光緒三十年  
怡和號謹啟

加 怒 鈕 公 司 告 白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已為諸君所共鑒不意此酒銷流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分真偽而諸君所  
有誤飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈告週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益  
也最者近來竟

有棍徒假冒本

公司正金鐘標

之萬蘭池酒其

標頭恍惚本公

司之款式少有

不慎受害甚深

因本公司所沽

之正金鐘標萬

蘭池酒不惜工

本係以頂上買

料釀成以故會

飲此酒者皆知

其益遠近馳名

而各棍徒假冒

之酒氣味雖同

損益大異故其

斷仿之價目之

本公司更廉亦

公同所運到正

金鐘標之萬蘭

新嘉坡五坡嘉新  
嘉怒鈕公司  
依此標務酒美上頂家祖办專  
標印明認須花君諸庄原亦虎膠前



嘉怒鈕公司

池酒其標頭經已稟官註冊凡有仿冒此標者本公司定同公堂控究決不寬貸有欲購本公司正金鐘標之酒者請認明標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞  
大英一千九百零三年二月廿三號